

# HP Photosmart Pro B8300 Series



**Quick Start Guide**

**Guide de démarrage rapide**

**Краткое вводное руководство**

**دليل بدء التشغيل السريع**

## **Copyright Information**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## **Informations de copyright**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans les cas autorisés par les lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les garanties relatives aux produits et aux services HP sont décrites dans les textes de garantie limitée expresse qui les accompagnent. Aucun élément du présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu pour responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

## **Информация об авторских правах**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Воспроизведение, адаптация или перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, разрешенных законами об авторских правах.

Содержащаяся здесь информация может быть изменена без уведомления.

Гарантия на изделия и услуги компании HP явно устанавливаются в прилагаемых к таким изделиям и услугам гарантийных положениях. Никакая приведенная в данном документе информация не должна рассматриваться как дополнительная гарантия. Компания HP не отвечает за допущенные в данном документе технические или редакторские ошибки, опечатки или неточности.

## **معلومات حقوق النشر**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

يحظر إعادة إنتاج هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات المذكورة هنا للتغيير بدون إشعار. الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات شركة HP موضحة في بيانات الضمان الصريحة المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا ينبغي اعتبار ما ورد هنا بمثابة ضمان إضافي. وتخلّي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو خطأ أو أي أخطاء حذف وردت في هذا المستند.

## Safety Information



Always follow basic safety precautions when using this product to reduce risk of injury from fire or electric shock.

- 1 Read and understand all instructions in the documentation that comes with the printer.
- 2 Use only a grounded electrical outlet when connecting this product to a power source. If you do not know whether the outlet is grounded, check with a qualified electrician.
- 3 Observe all warnings and instructions marked on the product.
- 4 Unplug this product from wall outlets before cleaning.
- 5 Do not install or use this product near water, or when you are wet.
- 6 Install the product securely on a stable surface.
- 7 Install the product in a protected location where no one can step on or trip over the cord, and the cord cannot be damaged.
- 8 If the product does not operate normally, see "Troubleshooting" in the onscreen user's guide on the HP Photosmart Pro software CD.
- 9 There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

## Informations relatives à la sécurité



Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires quand vous utilisez ce produit afin de réduire les risques de blessures dues au feu ou à un choc électrique.

- 1 Lisez et comprenez toutes les instructions contenues dans la documentation livrée avec l'imprimante.
- 2 Utilisez toujours une prise de courant avec mise à la terre lors du branchement de ce produit à une source d'alimentation. Si vous ne savez pas si une prise de courant est mise à la terre, consultez un électricien qualifié.
- 3 Suivez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur le produit.
- 4 Débranchez cet appareil des prises murales avant de procéder à un nettoyage.
- 5 N'installez jamais cet appareil près d'une source d'eau ni si vous êtes mouillé.
- 6 Installez l'appareil en toute sécurité sur une surface stable.
- 7 Installez l'appareil en un lieu protégé où personne ne puisse marcher sur le cordon ou trébucher sur celui-ci, et où le cordon ne puisse pas être endommagé.
- 8 Si le produit ne fonctionne pas normalement, reportez-vous à la section « Dépannage » du guide de l'utilisateur en ligne, disponible sur le CD du logiciel HP Photosmart Pro.
- 9 L'appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien doive être réalisé par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

## Информация о технике безопасности



Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током при эксплуатации данного изделия, следует неукоснительно выполнять основные правила техники безопасности.

- 1 Внимательно прочтите все инструкции, которые содержатся в прилагаемой к принтеру документации.
- 2 Подсоединяйте изделие только к заземленной розетке сети питания. Если вы не знаете, заземлена ли розетка, обратитесь к квалифицированному электрику.
- 3 Соблюдайте инструкции и обращайте внимание на предупреждения, нанесенные на изделие.
- 4 Прежде чем приступить к чистке изделия, отсоедините его от сетевой розетки.
- 5 Запрещается устанавливать и эксплуатировать данное изделие рядом с водой, а также прикасаться к нему мокрыми руками.
- 6 Изделие следует устанавливать на устойчивой поверхности.
- 7 Изделие следует устанавливать в таком месте, где будет исключена возможность повреждения кабеля, а также возможность наступить или зацепиться за него.
- 8 В случае неполадок в работе изделия обратитесь к разделу "Устранение неполадок" в электронном руководстве пользователя на компакт-диске с программным обеспечением HP Photosmart Pro.
- 9 Внутри изделия нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обслуживание должно проводиться квалифицированным персоналом.

## معلومات السلامة



اتبع دائمًا تدابير السلامة الوقائية الأساسية عند استخدام هذا المنتج  
لتقليل خطر الإصابة بحروق أو صدمة كهربائية.

١ اقرأ وافهم كل الإرشادات في المراجع الواردة مع الطابعة.

٢ استخدم فقط مأخذ كهربائي أرضي عند توصيل هذا المنتج بمصدر للتيار الكهربائي. إذا لم تكن على دراية بما إذا كان مأخذ الكهرباء أرضي أم لا، فارجع في ذلك إلى فني كهرباء مؤهل.

٣ لاحظ كل التحذيرات والإرشادات الموضحة على المنتج.

٤ افصل هذا المنتج من مأخذ الكهرباء الموجود بالحايط قبل الشروع في تنظيفه.

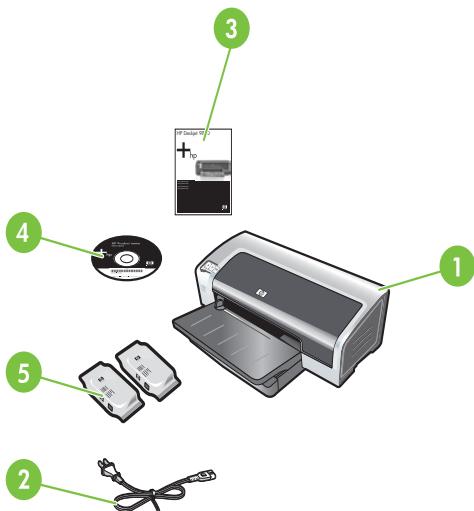
٥ لا نقم بتركيب أو استخدام هذا المنتج بالقرب من الماء أو عندما تكون مبتلاً.

٦ قم بتركيب المنتج بأمان على سطح ثابت ومستقر.

٧ قم بتركيب المنتج في مكان محمي بحيث لا يطا أحد فوق السلك أو ويتعرّبه، أو حيثما لا يتلف السلك.

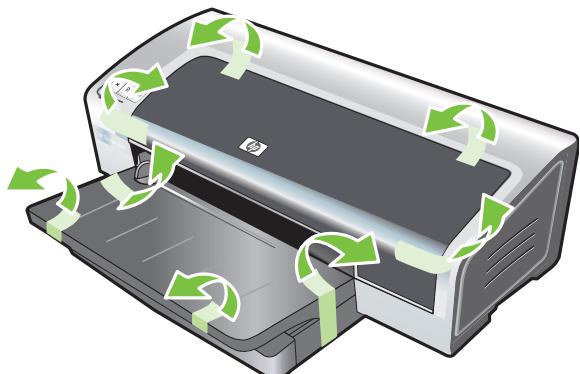
٨ إذا لم يعمل المنتج بشكل طبيعي، راجع «استكشاف الأخطاء وإصلاحها» في دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة في القرص الضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro.

٩ لا يوجد داخل المنتج أية أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم. اترك خدمات الإصلاح إلى فني خدمات إصلاح مؤهل.



**Step 1: Check the package contents.**

1) HP Photosmart Pro B8300 series printer, 2) power cord, 3) printed documentation (this quick start guide), 4) HP Photosmart Pro software CD (software and electronic documentation), 5) photo and tri-color print cartridges.



**Step 2: Remove the packing materials.**

Remove all packing tape from the printer.

**Etape 1 : Vérifiez le contenu du carton.**

1) imprimante HP Photosmart Pro B8300 series, 2) cordon d'alimentation, 3) documentation imprimée (ce guide de démarrage rapide), 4) CD du logiciel HP Photosmart Pro (logiciel et documentation électronique), 5) cartouches d'impression photo et trichromique.

**Etape 2 : Retirez les matériaux d'emballage.**

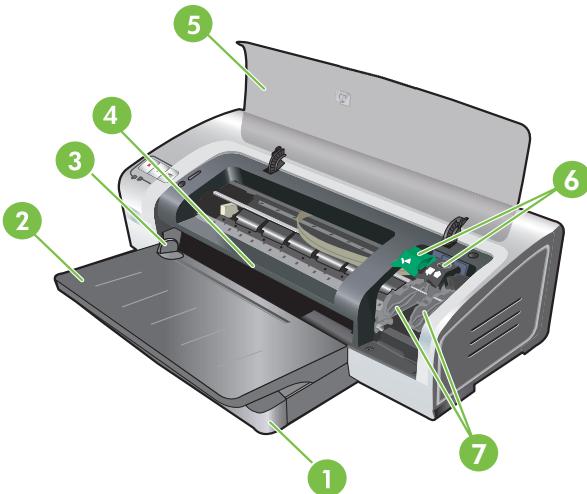
Retirez les rubans d'emballage de l'imprimante.

**Шаг 1. Проверка содержимого упаковки.**

1. Принтер HP Photosmart Pro B8300 series. 2. Шнур питания.  
3. Печатная документация (данное краткое вводное руководство). 4. Компакт-диск с программным обеспечением HP Photosmart Pro (ПО и электронная документация).  
5. Фото- и трехцветный картриджи.

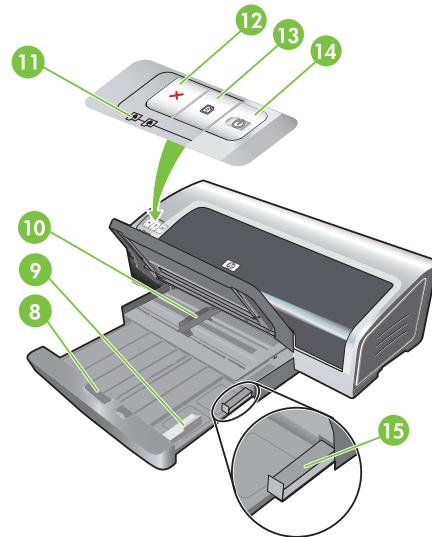
**Шаг 2. Снятие упаковочного материала.**

Снимите с принтера всю упаковочную ленту.



### Step 3: Identify printer parts (front).

1) Extendable input tray, 2) extendable output tray, 3) front manual feed paper guide, 4) front manual feed slot, 5) top cover, 6) print cartridge latch, 7) print cartridge cradle,



8) input tray lock, 9) small media guide, 10) paper width guide, 11) print cartridge lights, 12) Cancel button, 13) Resume button and light, 14) Power button and light, 15) small media ejector.

### Etape 3 : Identifiez les éléments de l'imprimante (face avant).

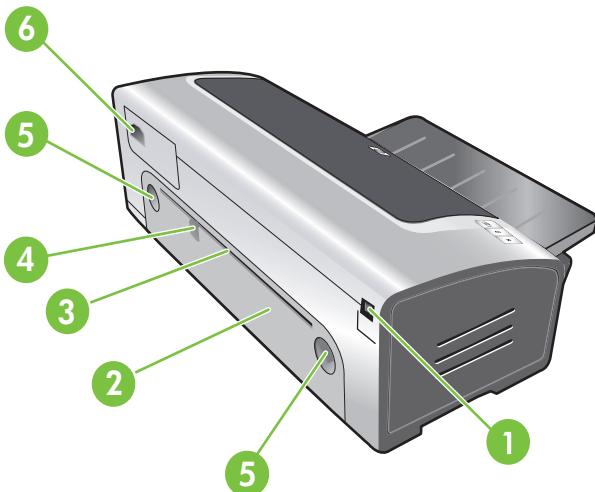
1) bac d'entrée extensible, 2) bac de sortie extensible, 3) guide de papier de l'alimentation manuelle avant, 4) fente d'alimentation manuelle avant, 5) capot supérieur, 6) loquet des cartouches d'impression, 7) chariot des cartouches d'impression,

8) verrou du bac d'entrée, 9) guide des petits supports, 10) guide de largeur de papier, 11) voyants des cartouches d'impression, 12) bouton Annulation, 13) bouton et voyant Reprise, 14) bouton et voyant Alimentation, 15) éjecteur des petits supports.

### Шаг 3. Детали принтера (вид спереди).

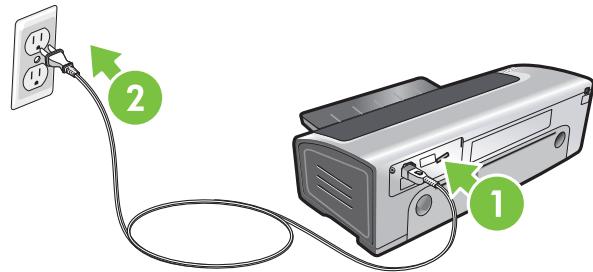
1. Выдвижной подающий лоток. 2. Выдвижной выходной лоток. 3. Направляющая бумаги для подачи вручную спереди. 4. Гнездо для подачи вручную спереди. 5. Верхняя крышка. 6. Защелка картриджа. 7. Картинка для картриджей.

8. Фиксатор подающего лотка. 9. Направляющая для носителя малого формата. 10. Направляющая ширины бумаги. 11. Индикаторы картриджей. 12. Клавиша отмены. 13. Клавиши и индикатор возобновления печати. 14. Клавиша и индикатор питания. 15. ЭJECTОР носителя малого формата.



#### Identify printer parts (back).

1) Universal serial bus (USB) port, 2) rear access panel, 3) rear manual feed slot, 4) rear manual feed paper guide, 5) rear access panel release buttons, 6) power input.



#### Step 4: Connect the power cord.

1) Connect the power cord to the printer. 2) Plug in the power cord to the power supply. **Note:** Only connect the printer to the computer (through the USB cable) after you have completed the software installation or when prompted to do so during installation.

#### Identifiez les éléments de l'imprimante (face arrière).

1) Port USB, 2) panneau d'accès arrière, 3) fente d'alimentation manuelle arrière, 4) guide de papier de l'alimentation manuelle arrière, 5) boutons de déblocage du panneau d'accès arrière, 6) entrée d'alimentation.

#### Etape 4 : Branchez le cordon d'alimentation.

1) Branchez le cordon d'alimentation sur l'imprimante.  
2) Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

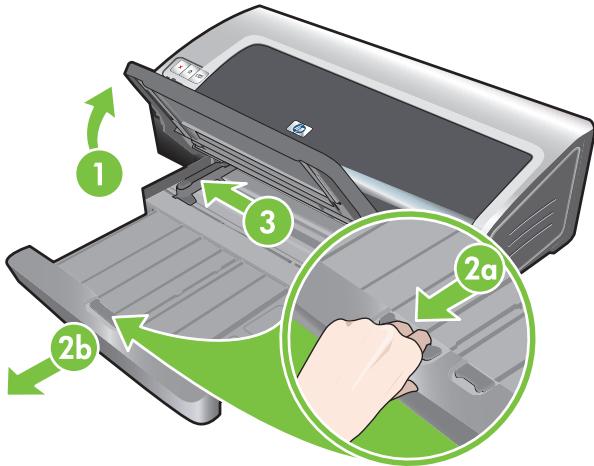
**Remarque :** Ne connectez l'imprimante à l'ordinateur (via le câble USB ou parallèle) qu'après avoir terminé d'installer le logiciel ou lorsque le système invite à le faire au cours de l'installation.

#### Детали принтера (вид сзади).

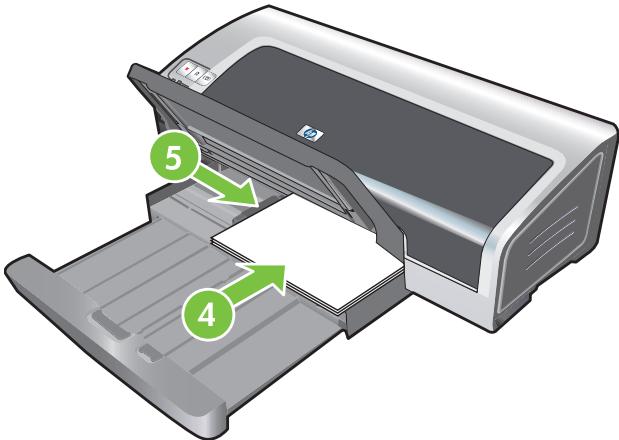
1. Порт универсальной последовательной шины (USB).  
2. Задняя панель доступа. 3. Заднее гнездо для подачи вручную. 4. Направляющая бумаги для подачи вручную сзади. 5. Клавиши освобождения задней панели. 6. Разъем питания.

#### Шаг 4. Подсоединение шнура питания.

1. Подсоедините шнур питания к принтеру. 2. Вставьте вилку шнура питания в розетку. **Примечание.** Принтер к компьютеру следует подключать (с помощью кабеля USB) только после полной установки программного обеспечения или после соответствующего запроса во время его установки.

**Step 5: Load the paper.**

- 1) Raise the output tray. Wait a few seconds for the printer to initialize.
- 2a) Press the input tray lock.
- 2b) Extend the input tray.
- 3) Press the button on top of the paper width guide and slide the guide to the left to the outermost position.



- 4) Insert up to 150 sheets of paper, print-side down along the right side of the input tray until the paper stops.
- 5) Press the button on top of the paper width guide and slide the guide to the right until the guide stops at the edge of the media.

**Etape 5 : Chargez le papier.**

- 1) Soulevez le bac de sortie. Attendez quelques secondes le temps que l'imprimante s'initialise.
- 2a) Appuyez sur le verrou du bac d'entrée.
- 2b) Tirez la rallonge du bac d'entrée.
- 3) Appuyez sur le bouton au sommet du guide de largeur de papier et faites glisser le guide vers la gauche vers sa position extrême.

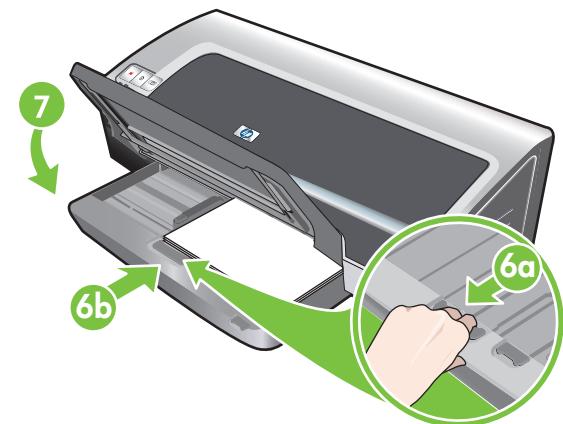
- 4) Placez jusqu'à 150 feuilles de papier dans le bac, face à imprimer vers le bas, le long du côté droit du bac d'entrée jusqu'à la butée.
- 5) Appuyez sur le bouton au sommet du guide de largeur de papier et faites glisser le guide vers la droite jusqu'à ce qu'il bute contre le bord des supports.

**Шаг 5. Загрузка бумаги.**

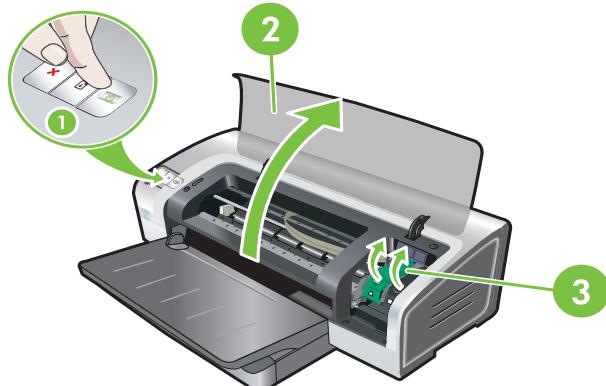
1. Поднимите выходной лоток. Подождите несколько секунд, пока принтер выполнит инициализацию.
- 2а. Нажмите фиксатор подающего лотка.
- 2б. Выдвиньте подающий лоток.
3. Нажмите клавишу сверху направляющей ширины бумаги и сдвиньте ее вправо до упора.

4. Положите до 150 листов бумаги стороной для печати вниз и прижмите стопку к правой стороне подающего лотка.

5. Нажмите клавишу сверху направляющей ширины бумаги и сдвиньте ее вправо до полного касания со стопкой носителя.



6a) Press the input tray lock. 6b) Push the tray in until it stops at the edge of the media. 7) Lower the output tray.



#### Step 6: Turn on the printer and install the print cartridges.

1) Press the Power button to turn on the printer. 2) Open the top cover and wait for the printer to initialize. **Note:** Wait a few seconds for the carriage to disengage before inserting the print cartridge. 3) Lift the print cartridge latches.

6a) Appuyez sur le verrou du bac d'entrée. 6b) Repoussez la rallonge du bac d'entrée jusqu'à ce qu'elle atteigne le bord des supports. 7) Abaissez le bac de sortie.

#### Etape 6 : Allumez l'imprimante et installez les cartouches d'impression.

1) Appuyez sur le bouton Alimentation pour allumer l'imprimante. 2) Ouvrez le capot supérieur et attendez que l'imprimante s'initialise. **Remarque :** Attendez quelques secondes que le chariot se dégage avant d'introduire la cartouche d'impression. 3) Soulevez les loquets des cartouches d'impression.

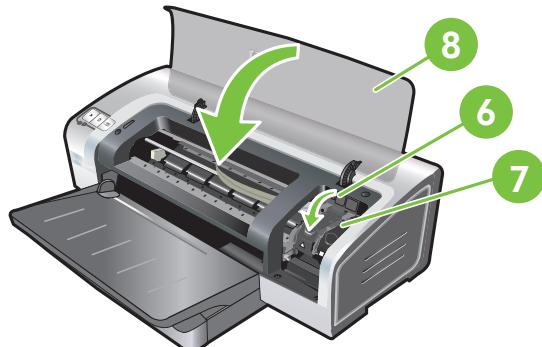
6а. Нажмите фиксатор подающего лотка. 6б. Задвиньте лоток, пока он не коснется стопки носителя. 7. Опустите выходной лоток.

#### Шаг 6. Включение принтера и установка картриджей.

1. Для включения принтера нажмите клавишу питания. 2. Откройте верхнюю крышку и подождите, пока принтер выполнит инициализацию. **Примечание.** Перед установкой картриджа подождите несколько секунд, пока каретка остановится на месте. 3. Поднимите фиксаторы картриджа.



4) Remove the tri-color print cartridge from its package, and then remove the clear nozzle protective tape by pulling on the pink pull-tab. **Caution:** Do not touch the ink nozzles or copper contacts, and do not remove the copper contacts. 5) Insert the tri-color print cartridge into the left cradle.



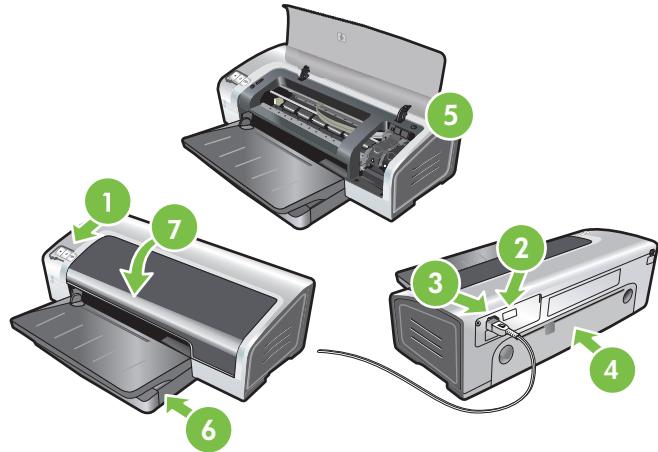
6) Push down the latch until it snaps closed. 7) Repeat the preceding steps to install the photo print cartridge into the right cradle. 8) Close the top cover.

4) Retirez la cartouche d'encre trichromique de son emballage, puis ôtez le ruban recouvrant les gicleurs en tirant sur la languette rose. **Attention :** Ne touchez pas aux gicleurs d'encre ni aux contacts de cuivre et ne retirez pas ces derniers. 5) Insérez la cartouche d'encre trichromique dans le logement gauche.

6) Enfoncez le loquet jusqu'à ce qu'il s'enclenche. 7) Répétez les étapes précédentes pour insérer la cartouche d'encre noire dans le logement droit. 8) Fermez le capot supérieur.

4. Извлеките из упаковки трехцветный картридж и снимите прозрачную защитную ленту с сопел, потянув за розовый язычок. **Предостережение.** Не прикасайтесь к чернильным соплам или медным контактам и не удаляйте медные контакты. 5. Вставьте трехцветный картридж в левое седло каретки.

6. Нажмите на фиксатор до его защелкивания. 7. Для установки фотокартриджа в правое седло каретки повторите приведенные выше действия. 8. Закройте верхнюю крышку.



The printer aligns the print cartridges and automatically prints an alignment page. The alignment process takes a few minutes.

**Note:** Do not open the top cover when the printer is aligning the print cartridges.

L'imprimante aligne alors les cartouches d'impression et imprime automatiquement une page d'alignement. Ce processus dure quelques minutes. **Remarque :** N'ouvrez pas le capot supérieur pendant l'alignement des cartouches d'impression par l'imprimante.

Принтер выполнит выравнивание картриджей и автоматически распечатает страницу выравнивания. Процесс выравнивания занимает несколько минут. **Примечание.** Во время процедуры выравнивания картриджей не открывайте верхнюю крышку.

**Troubleshooting.** If the printer does not print, make sure: 1) The power light is on. 2) The light on the power supply module is lit. 3) The power cord is firmly connected. 4) The rear access panel is locked into place. 5) The print cartridges are properly installed. 6) Paper is loaded in the input tray. 7) The top cover is closed. If it still does not print, see "Troubleshooting" in the onscreen user's guide on the HP Photosmart Pro software CD.

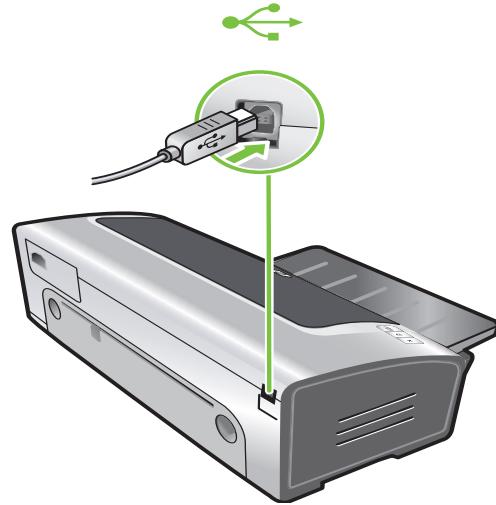
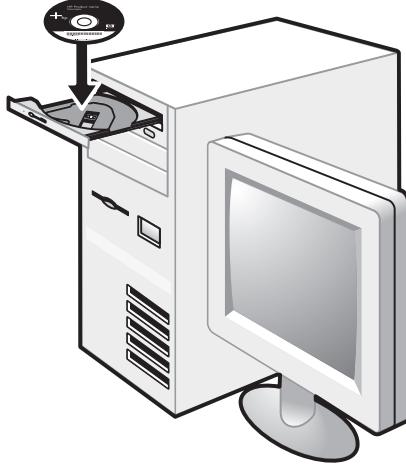
English

Français

Русский

**Dépannage.** Si l'imprimante n'imprime pas, effectuez les vérifications suivantes : 1) Le voyant d'alimentation est allumé. 2) Le voyant du module d'alimentation est allumé. 3) Le cordon d'alimentation est correctement branché. 4) Le panneau d'accès arrière est verrouillé en position. 5) Les cartouches d'impression sont installées correctement. 6) Le bac d'entrée contient du papier. 7) Le capot supérieur est fermé. Si l'imprimante n'imprime toujours pas, reportez-vous à la section « Dépannage » du guide de l'utilisateur en ligne, disponible sur le CD du logiciel HP Photosmart Pro.

**Устранение неполадок.** Если принтер не печатает, проверьте следующие условия: 1. Горит индикатор питания. 2. Горит индикатор на блоке питания. 3. Плотно подключен шнур питания. 4. Установлена задняя панель доступа. 5. Правильно установлены картриджи. 6. В подающий лоток загружена бумага. 7. Закрыта верхняя крышка. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к разделу "Устранение неполадок" в электронном руководстве пользователя на компакт-диске с программным обеспечением HP Photosmart Pro.

**Step 7: Install the software and connect the printer.**

- 1) Disconnect the USB cable if it is connected to the printer.
- 2) Insert the HP Photosmart Pro software CD into the CD-ROM drive, and then follow the appropriate procedure for your operating system.

3) When prompted, connect the USB cable.

**Etape 7 : Installez le logiciel et connectez l'imprimante.**

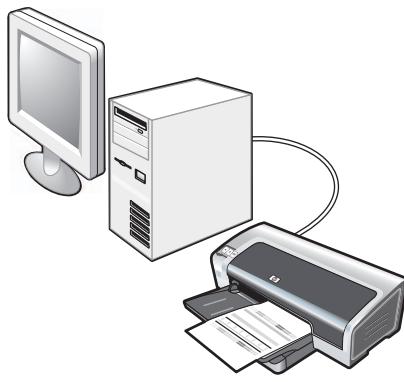
- 1) Déconnectez le câble USB s'il est raccordé à l'imprimante.
- 2) Insérez le CD du logiciel HP Photosmart Pro dans le lecteur de CD-ROM, puis suivez la procédure appropriée à votre système d'exploitation.

3) Lorsque vous y êtes invité, connectez le câble USB.

**Шаг 7. Установка программного обеспечения и подключение принтера.**

1. Отсоедините кабель USB, если он подключен к принтеру.
2. Вставьте компакт-диск HP Photosmart Pro в устройство чтения компакт-дисков и следуйте соответствующей процедуре для используемой операционной системы.

3. При появлении соответствующего запроса подключите кабель USB.



#### **Step 8: Test the software installation.**

After you complete the software installation and connect the printer to the computer, print a document from an application you use frequently.



#### **Step 9: Register the printer.**

Register the printer to receive important support and technical information. If you did not register your printer while installing the software, you can register at <http://www.register.hp.com>.

#### **Etape 8 : Testez l'installation du logiciel.**

Après avoir terminé d'installer le logiciel et raccordé l'imprimante à l'ordinateur, imprimez un document à partir d'une application que vous avez l'habitude d'utiliser.

#### **Etape 9 : Enregistrez l'imprimante.**

Enregistrez l'imprimante afin d'obtenir de l'aide et des informations techniques importantes. Si vous n'avez pas enregistré votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire sur le site <http://www.register.hp.com>.

#### **Шаг 8. Проверка правильности установки программного обеспечения.**

После выполнения установки программного обеспечения и подключения принтера к компьютеру распечатайте какой-либо документ из часто используемого приложения.

#### **Шаг 9. Регистрация принтера.**

Для получения важной технической информации и поддержки необходимо выполнить регистрацию принтера. Если принтер не зарегистрирован во время установки программного обеспечения, регистрацию можно выполнить на веб-узле <http://www.register.hp.com>.



English

Français

Русский

### Congratulations!

Your printer is ready to use. For information about using the printer and troubleshooting, see the following resources:

- The onscreen user's guide on the HP Photosmart Pro software CD.
- HP Instant Support (for more information, see the onscreen user's guide).
- The product support Website at <http://www.hp.com/support>.

### Getting more information.

See the onscreen user's guide for information on how to:

- Order HP supplies and accessories.
- Print color and black-and-white photos on a variety of media types and sizes.
- Use the small media guide to print cards and smaller-sized media.

### Félicitations !

Votre imprimante est prête à l'emploi. Pour toute information concernant l'imprimante et son dépannage, reportez-vous :

- Au guide de l'utilisateur en ligne, disponible sur le CD du logiciel HP Photosmart Pro
- A l'Assistance immédiate HP (pour plus d'informations, voir le guide de l'utilisateur en ligne)
- Au site Web d'assistance du produit à l'adresse <http://www.hp.com/support>

### Pour obtenir des informations supplémentaires

Reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne pour obtenir des informations sur les éléments suivants :

- Commande de consommables et accessoires HP
- Impression de photos couleur et noir et blanc sur divers types et formats de papier
- Utilisation du guide des petits supports pour imprimer des cartes et des supports de formats plus réduits

### Поздравляем!

Принтер готов к работе. Информацию, касающуюся эксплуатации принтера, и инструкции по устранению неполадок можно получить из следующих источников:

- Электронное руководство пользователя на компакт-диске HP Photosmart Pro.
- Служба HP Instant Support (для получения дополнительной информации см. электронное руководство пользователя).
- Веб-узел технической поддержки изделий <http://www.hp.com/support>.

### Дополнительная информация.

Для получения информации по указанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя.

- Заказ расходных материалов и дополнительных принадлежностей HP.
- Печать цветных и черно-белых фотографий на носителе различного типа и формата.
- Использование направляющей для носителя малого формата при печати на карточках и малоформатном носителе.

# Printer lights reference

The printer lights indicate printer status and are useful for diagnosing printing problems. The following table shows printer light patterns that might occur during the installation process.

You can find a complete list of printer light descriptions in the following locations:

- Onscreen user's guide located on the HP Photosmart Pro software CD: See the "Printer lights reference" section.
- Diagnostics page: Press and hold the Power button, press the Resume button four times, and then release the Power button.

Printer light indication	Explanation and recommended action
Left and right print cartridge lights	<p>The left print cartridge light indicates tri-color print cartridge status; the right print cartridge light indicates photo or black print cartridge status.</p> <p>The print cartridge lights can be on or blinking in combination with the Power light and Resume light behaviors listed in this table.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>On:</b> Print cartridge is low on ink or out of ink. Replace the print cartridge soon. For instructions, see the onscreen user's guide.</li><li>• <b>Blinking:</b> Print cartridge is damaged, missing, or incompatible. Reinstall or replace the print cartridge. For more information, see the onscreen user's guide. If printing with a single print cartridge, ignore this light.</li></ul>
Printer lights cycle	<p>The printer lights cycle when the printer is reinitializing.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No action required.</li></ul>
Power light blinks	<p>Printer is printing or processing a print job.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No action required.</li></ul>
Power and Resume lights on	<p>Check for one of the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the top cover is closed.</li><li>• Make sure the rear access panel is correctly installed and locked into place.</li></ul>

# Troubleshooting

## Printing a diagnostics page

Use the diagnostics page to view current printer settings, to help troubleshoot printer problems, and to verify installation of optional accessories, such as trays. The diagnostics page also contains a log of recent events.

If you need to call HP, print the diagnostics page before calling.

### To print a diagnostics page

Press and hold the Power button, press the Resume button four times, and then release the Power button.

## Problems printing an alignment page

### Check the printer to ensure the following:

- Power light is on and not blinking. When the printer is first turned on, it takes approximately 45 seconds to warm up.
- No printer lights are on or blinking and the printer is in the Ready state. If lights are on or blinking, see "Printer lights reference."
- Power cord and other cables are working and firmly connected to the printer.
- All packing tapes and materials are removed from the printer.
- Print cartridges are properly installed in the correct cradle. The icon on the print cartridge should match the icon on the cradle. Press down firmly on each one to ensure proper contact. Ensure you have removed the tape from each print cartridge.
- Print cartridge latch and all covers are closed.
- Rear access panel is locked into place.
- Media is loaded correctly in the tray and is not jammed in the printer.

English

## Problems installing software

### Check the computer system

- Make sure the computer meets the system requirements (see the onscreen user's guide on the HP Photosmart Pro software CD).

### Verify installation preliminaries

- Before installing software on a Windows computer, ensure all other programs are closed.
- If the computer does not recognize the path to the CD drive that you type, ensure you are specifying the correct drive letter.
- If the computer cannot recognize the HP Photosmart Pro software CD in the CD drive, inspect the CD for damage. Also, you can download the printer driver from <http://www.hp.com/support>.

### Reinstall the printer software

- If you are using Windows and the computer cannot detect the printer, run the Scrubber utility (located in the Utils\Scrubber folder on the HP Photosmart Pro software CD) to perform a clean printer driver uninstallation. Restart your computer, and re-install the printer driver.

# Hewlett-Packard Limited Warranty Statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

## A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - c. Operation outside the product's specifications;
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

## HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

**You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.**

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

# Signification des voyants de l'imprimante

Les témoins de l'imprimante indiquent l'état de l'imprimante et permettent de diagnostiquer les problèmes d'impression. Le tableau suivant indique les états éventuels des voyants de l'imprimante au cours de l'installation.

Vous trouverez également la description complète des voyants de l'imprimante aux emplacements suivants :

- Guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD du logiciel HP Photosmart Pro : consultez la section « Signification des voyants de l'imprimante ».
- Page de diagnostic : Maintenez la touche d'alimentation enfoncée, appuyez quatre fois sur la touche de reprise, puis relâchez la touche d'alimentation.

Indication des voyants d'imprimante	Explication et action recommandée
Voyants gauche et droit de cartouche d'impression	<p>Le voyant gauche de cartouche d'impression indique le statut de la cartouche trichromique, alors que le voyant droit indique le statut de la cartouche d'encre noire ou photo.</p> <p>Les voyants des cartouches d'impression peuvent être allumés ou clignoter en association avec les comportements du voyant Alimentation et du voyant Reprise décrits dans ce tableau.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Allumé</b> : La cartouche d'impression est vide ou quasi vide. Remplacez prochainement la cartouche d'impression. Pour obtenir des instructions, voir le guide de l'utilisateur en ligne.</li><li>• <b>Clignotant</b> : La cartouche d'impression est endommagée, manquante ou incompatible. Réinstallez ou remplacez la cartouche d'impression. Pour plus d'informations, voir le guide de l'utilisateur en ligne. Si vous imprimez à partir d'une seule cartouche d'impression, ignorez ce voyant.</li></ul>
Les voyants de l'imprimante clignotent alternativement.	<p>Les voyants de l'imprimante clignotent alternativement lorsque l'imprimante est en cours de réinitialisation.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aucune action requise.</li></ul>
Le voyant d'alimentation clignote.	<p>L'impression est en cours ou l'imprimante traite une tâche d'impression.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aucune action requise.</li></ul>
Les voyants d'alimentation et de reprise sont allumés.	<p>Vérifiez la présence de l'une de ces conditions :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le capot supérieur est fermé.</li><li>• Assurez-vous que le panneau d'accès arrière est correctement installé et verrouillé en position.</li></ul>

# Dépannage

## Impression d'une page de diagnostic

Utilisez la page de diagnostic pour connaître la configuration actuelle de l'imprimante, faciliter la résolution des problèmes d'impression et vérifier l'installation des accessoires facultatifs, tels que les bacs. La page de diagnostic contient également un journal des événements récents.

Si vous devez contacter HP, imprimez au préalable cette page.

### Pour imprimer une page de diagnostic

Maintenez la touche d'alimentation enfoncée, appuyez quatre fois sur la touche de reprise, puis relâchez la touche d'alimentation.

## Problèmes d'impression d'une page d'alignement

### Vérifiez les éléments suivants sur l'imprimante

- Le voyant d'alimentation est allumé et ne clignote pas. Lors de la mise sous tension de l'imprimante, il faut environ 45 secondes pour son préchauffage.
- Aucun voyant n'est allumé ou ne clignote et l'imprimante est à l'état Prêt. Si des voyants sont allumés ou clignotent, reportez-vous à la section « Signification des voyants de l'imprimante ».
- Le cordon d'alimentation et les autres câbles fonctionnent et sont bien raccordés à l'imprimante.
- Tous les rubans et matériaux d'emballage ont été retirés de l'imprimante.
- Les cartouches sont correctement installées dans les logements appropriés. Le symbole de la cartouche d'impression doit être aligné avec le symbole du logement. Appuyez fermement sur chacune des cartouches pour assurer un bon contact. Le ruban adhésif a bien été retiré de chaque cartouche d'impression.
- Les loquets des cartouches et tous les capots sont fermés.
- Le panneau d'accès arrière est verrouillé en place.
- Les supports sont correctement chargés dans le bac et ne forment pas de bourrage dans l'imprimante.

## Problèmes d'installation du logiciel

### Vérifiez le système informatique

- Assurez-vous que l'ordinateur répond à la configuration système minimale requise (voir le guide de l'utilisateur en ligne situé sur le CD du logiciel HP Photosmart Pro).

### Vérifiez les préliminaires d'installation

- Avant d'installer le logiciel sur un ordinateur Windows, assurez-vous que tous les autres programmes sont fermés.
- Si l'ordinateur ne reconnaît pas le chemin d'accès au lecteur de CD-ROM que vous spécifiez, vérifiez que vous indiquez la bonne lettre.
- Si l'ordinateur ne reconnaît pas le CD du logiciel HP Photosmart Pro dans le lecteur, examinez le CD pour déterminer s'il est endommagé. Vous pouvez également télécharger le pilote à partir de l'adresse <http://www.hp.com/support>.

### Réinstallez le logiciel de l'imprimante

- Si vous utilisez Windows et que l'ordinateur ne parvient pas à détecter l'imprimante, exécutez l'utilitaire Scrubber (situé dans le dossier Utils\Scrubber du CD du logiciel HP Photosmart Pro) pour procéder à une désinstallation correcte du pilote d'imprimante. Redémarrez l'ordinateur et réinstallez le pilote d'imprimante.

# Déclaration de garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

A. Extension de garantie limitée

1. Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
2. Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
3. La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - a. d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - b. de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - c. du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d. d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
4. Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargeée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargeée ou d'une cartouche périmee, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
5. Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
6. Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
7. HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
8. Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
9. Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
10. La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE QU'CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

C. Restrictions de responsabilité

1. Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
2. DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ils SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

D. Lois locales

1. Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
2. Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - a. exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
  - b. restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - c. accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
3. EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'AJOUTER.

**Garantie du fabricant HP**

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabriquant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires hdisans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

**Code de la consommation :**

"Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."

"Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."

**Code civil :**

"Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

"Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPLRL, 1, rue de l'Aéronet, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

# Индикаторы принтера

Индикаторы принтера показывают состояние принтера и помогают выявить проблемы, возникающие при печати. В следующей таблице приведены различные схемы индикаторов, которые могут отобразиться во время установки.

Полное описание индикаторов принтера можно найти в следующих источниках:

- Электронное руководство пользователя на компакт-диске HP Photosmart Pro. См. раздел “Индикаторы принтера”.
- Страница диагностики. Нажмите и удерживайте клавишу питания, четыре раза нажмите клавишу возобновления печати и отпустите клавишу питания.

Индикаторы принтера	Значение и рекомендуемые действия
Индикаторы левого и правого картриджей	<p>Индикатор левого картриджа определяет состояние трехцветного картриджа. Индикатор правого картриджа определяет состояние фото- или черного картриджа.</p> <p>Индикаторы картриджей могут гореть или мигать в сочетании с индикаторами питания и возобновления печати, как определено в данной таблице.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Горит.</b> В картриidge заканчиваются или уже закончились чернила. В ближайшем будущем картридж необходимо заменить. Для получения инструкций см. электронное руководство пользователя.</li><li>• <b>Мигает.</b> Картридж поврежден, отсутствует или установлен несовместимый картридж. Переустановите или замените картридж. Для получения дополнительной информации см. электронное руководство пользователя. Если печать выполняется при наличии одного картриджа, игнорируйте этот индикатор.</li></ul>
Индикаторы принтера загораются в цикле	<p>Индикаторы принтера загораются в цикле во время инициализации принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Какие-либо действия не требуются.</li></ul>
Мигает индикатор питания	<p>Принтер выполняет печать или обработку задания печати.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Какие-либо действия не требуются.</li></ul>
Горят индикаторы питания и возобновления печати	<p>Проверьте одно из перечисленных условий:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что верхняя крышка закрыта.</li><li>• Проверьте правильность и надежность установки задней панели доступа.</li></ul>

# Устранение неполадок

## Печать страницы диагностики

Страница диагностики используется для просмотра текущих параметров принтера, что может помочь при устранении проблем. Эта страница также используется для проверки установки таких дополнительных принадлежностей, как лотки. Кроме того, на странице диагностики печатается журнал недавно произошедших событий.

Если необходимо связаться со специалистами компании HP, перед обращением нужно распечатать страницу диагностики.

### Печать страницы диагностики

Нажмите и удерживайте клавишу питания, четыре раза нажмите клавишу возобновления печати и отпустите клавишу питания.

## Проблемы при печати страницы выравнивания

### Проверьте следующие условия:

- Индикатор питания горит, не мигая. При первом включении принтера на его разогрев требуется около 45 секунд.
- Не горит и не мигает ни один индикатор, а принтер находится в состоянии готовности. Если индикаторы горят или мигают, см. "Индикаторы принтера".
- Шнур питания и другие кабели работают и надежно подключены к принтеру.
- Весь упаковочный материал снят с принтера.
- Картриджи правильно установлены в соответствующие седла каретки. Значок на картридже должен соответствовать значку на каретке. С усилием нажмите на каждый картридж, чтобы обеспечить надежный контакт. Проверьте, снята ли защитная лента с каждого картриджа.
- Фиксаторы картриджей и все крышки закрыты
- Установлена задняя панель доступа.
- Носитель правильно загружен в лоток и не заминается в принтере.

## Проблемы установки программного обеспечения

### Проверка системы компьютера

- Проверьте соответствие компьютера требованиям к системе (см. электронное руководство пользователя на компакт-диске HP Photosmart Pro).

### Проверка подготовительных работ перед установкой

- Перед установкой программного обеспечения на компьютере Windows необходимо закрыть все работающие программы.
- Если компьютер не может распознать указанный путь к компакт-диску, проверьте правильность указания буквы устройства.
- Если компьютер не может прочитать компакт-диск HP Photosmart Pro в устройстве чтения компакт-дисков, проверьте компакт-диск на наличие повреждений. Кроме того, драйвер принтера можно загрузить с веб-узла <http://www.hp.com/support>.

### Повторная установка ПО принтера

- При использовании Windows, когда компьютер не может определить принтер, для полного удаления программных компонентов с компьютера нужно запустить утилиту Scrubber (она расположена в папке Utils\Scrubber на компакт-диске HP Photosmart Pro). Перезапустите компьютер и переустановите драйвер принтера.

# Положения ограниченной гарантии Hewlett-Packard

Продукт HP	Срок ограниченной гарантии
Носитель с программным обеспечением	90 дней
Принтер	1 год
Печатающие картриджи или картриджи с чернилами	до первого из следующих событий: момента, когда в картридже закончатся чернила HP или даты "окончания гарантии", указанной на картридже. Данная гарантия не распространяется на изделия HP, которые подвергались перезарядке, доработке, процедурам восстановления работоспособности, а также на изделия, подвергавшиеся неправильной эксплуатации или нерегламентированным воздействиям.
Дополнительные принадлежности	1 год, если не указано иное

## A. Условия ограниченной гарантии

1. Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному пользователю, что в вышеуказанных изделиях HP отсутствуют дефекты, связанные с качеством материалов или изготовления, в течение вышеуказанного срока, который отсчитывается с момента покупки изделия пользователем.
2. В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на сбои при выполнении программных инструкций. Компания HP не гарантирует бесперебойной и безошибочной работы любой программы.
3. Ограниченная гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате нормальной эксплуатации изделия, и не распространяется на любые другие неполадки, включая неполадки, причиной которых является:
  - a. техническое обслуживание или модификация изделия с нарушением инструкции по эксплуатации;
  - b. использование программного обеспечения, материалов для печати, деталей и принадлежностей, не поставляемых или не поддерживаемых компанией HP;
  - c. случаи эксплуатации, не соответствующей техническим характеристикам изделия;
  - d. Несанкционированная модификация или использование не по назначению.
4. Установка в принтеры HP картриджей других изготовителей или повторно заправленных картриджей не влияет ни на гарантийное соглашение с пользователем, ни на какие-либо соглашения компании HP с пользователем относительно технической поддержки. Однако в том случае, если вероятной причиной конкретного сбоя или повреждения принтера является установка картриджа другого изготовителя или повторно заправленного картриджа либо использование картриджа с истекшим сроком службы, компания HP взимает плату за время и материалы, необходимые для устранения этого сбоя или повреждения, по стандартным расценкам.
5. Если в течение действующего гарантийного периода компания HP получит уведомление о дефекте в изделии, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется по своему выбору либо отремонтировать, либо заменить изделие.
6. Если компания HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется в течение приемлемого срока после получения уведомления о дефекте возместить продажную стоимость изделия.
7. Компания HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока пользователь не вернет дефектное изделие компании HP.
8. Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому, при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого изделия.
9. Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, компоненты или материалы, эквивалентные новым по своим характеристикам.
10. Ограниченная гарантия HP действительна в любой стране или регионе, в котором компания HP продает изделия, на которые распространяется данная гарантия. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание по месту установки, могут заключаться любым уполномоченным обслуживающим предприятием HP в странах, где сбыт изделий осуществляется HP или уполномоченными импортерами.

## B. Ограничения гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

## C. Ограничение ответственности

1. В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение ущерба, определяемое настоящей Гарантией, является единственным и исключительным возмещением ущерба, предоставляемым пользователю.
2. В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОСОБО ОГОВОРЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ КОНТРАКТНЫХ, ГРАЖДАНСКИХ И ИНЫХ ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛИ ЛИ ОНИ ОПОВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

## D. Местное законодательство

1. Настоящая гарантия дает пользователю определенные юридические права. Покупатель может иметь и другие права, которые варьируются в зависимости от штата на территории Соединенных Штатов Америки, от провинции на территории Канады и от страны в других регионах мира.
2. В части Гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности производителя и ограничения условий настоящей Гарантии могут не относиться к заказчику. Например, некоторые штаты США, а также другие государства (включая провинции Канады), могут:
  - а. исключить действие оговорок и ограничений, упомянутых в настоящем Положении о гарантии, как ограничивающие установленные в законном порядке права потребителей (например, в Великобритании);
  - б. каким-либо иным образом ограничить возможность производителя применять такие оговорки или ограничения;
  - в. предоставить пользователю дополнительные права на гарантийное обслуживание, указать длительность действия предполагаемых гарантий, от которых производитель не может отказаться, либо не допустить ограничения срока действия предполагаемых гарантий.
3. УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ПОЛОЖЕНИЯ О ГАРАНТИИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ РАЗРЕШЕННЫХ НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ ПО ЗАКОНУ И ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ПРОДУКТОВ HP ТАКИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ.

# بيان ضمان شركة Hewlett-Packard المحدود

نود حمل نامضنا قدماً	جتنم HP
٩٠ يوماً	وسائل البرامج
مدة الضمان المحدود (خراطيش الطباعة) حتى نفاذ حبر HP أو حتى تاريخ "انتهاء الضمان" المطبوع على الخرطوشة، أيهما يحدث أولاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيعها أو تجديدها أو أسيء استخدامها أو تم العبث بها.	خراطيش الحبر أو الطباعة
عام واحد ما لم يتم تحديده بغير ذلك	تتحملنا
دعاو ماء	الأجهزة الطرفية بالطاقة (راجع الأقسام التالية للتعرف على التفاصيل)

## أ - دواماً نامضنا دود

- ١- تكرش نمضنا - **Hewlett-Packard**، التي يرمز إليها (HP)، للعملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خاليةً من العيوب سواءً في وظائفها أو تماطلها في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.
- ٢- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP إلا ينقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خالياً تماماً من إيهام.
- ٣- لا يشمل الضمان المحدود شركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتجه عن ما يلي:
- أ- الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ؛ أو
  - ب- استخدام برامج أو وسائل أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تدعها شركة HP وأو
  - ج- تشغيل المنتج في بيئة مختلفة لمواصفات التشغيل؛ أو
  - د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.
- ٤- تراجتمن تمسلاً - HP من الطابعات، لا يوثر استخدام خراطيش حبر لغير HP أو خراطيش حبر تمت إعادة تعبئتها على الضمان المنوه للعميل أو على أي تعاقد للدعم أبرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا ثبت أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خراطوشة حبر غير HP تمت إعادة تعبئتها أو خراطوشة حبر منتهية الصلاحية، ستقوم شركة HP بتبديل تكفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القيسية، تظير خدمة إصلاح ذلك العطل أو التلف بالتحديد.
- ٥- تراجتمن تقدلاً إذا - HP خلال فترة سريان الضمان إخطاراً بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، وال الخيار في ذلك يرجع للشركة.
- ٦- تكرشى لعمر زعنة إذا - HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشمله الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيوب.
- ٧- تكرش لمحت لا - HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
- ٨- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديداً أو كالجديد، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
- ٩- تراجتمن يوتخت نا دراولان - HP مادوماً وآتناوكه وأزارجاً لاغعاد معالجتها تكافى الآجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
- ١٠- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP تكرش موقتى تنا دللاً لكي في HP بتوزيع منتجات يغطيها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقلات للحصول على خدمات ضمان إضافية فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين.
- ب- نامضلا دود

بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو موردو الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعهدات أخرى من أي نوع، سواءً وأتائنا مضـتنا  
تعهدات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملاءته لمستوى معين من الجودة أو ملاءته لغرض معينه.

## ج - حدود المسؤولية القانونية

- ١- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعميل وقصيرة عليه.
- ٢- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو موردو الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عرضية متزنة على أضرار أخرى، سواءً مناشة كلذك رارضى لعـا و دقـاعـتـى لـعـا على أية نظرية قانونية أخرى، سواءً تم الإخطار باحتتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإخطار.
- ٣- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من ولاطاً في رخـا نـاكـه يـا فيـرـخـا قـطـنـهـاـ لـعـاـ قـطـنـهـاـ لـعـاـ دـلـبـاـ لـعـاـ دـلـبـاـ لـعـاـ مـعـاـقـطـهـاـ لـعـاـ
- ٤- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتهديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية المنووحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)، أو
- بـ- تقييد قدرة الشركات المصنعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو
- جـ- منع العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.
- ٥- باستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP لا أو علامـاـ لـعـاـ تـؤـدـىـ لـعـاـ تـقـيـدـ تـأـكـلـهـاـ لـعـاـ

## إعادة تثبيت برنامج الطابعة

- إذا كنت تستخدم Windows ولا يمكّن جهاز الكمبيوتر اكتشاف الطابعة، فقم بتشغيل Scrubber utility (الموجودة في المجلد `HP Photosmart Pro\Utilities\Scrubber`) لإزالة القرص المضغوط لبرنامج Scrubber utility (ال موجودة في المجلد `HP Photosmart Pro\Utilities\Scrubber`). ثبّت البرنامج ثم أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- إذا كنت تستخدم Windows ولا يمكّن جهاز الكمبيوتر اكتشاف الطابعة، فقم بتشغيل Scrubber utility (الموجودة في المجلد `HP Photosmart Pro\Utilities\Scrubber`) لإزالة القرص المضغوط لبرنامج Scrubber utility (ال موجودة في المجلد `HP Photosmart Pro\Utilities\Scrubber`). ثبّت البرنامج ثم أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.

## طباعة صفحة تشخيصية

- استخدم الصفحة التشخيصية لعرض إعدادات الطابعة الحالية. للمساعدة على استكشاف مشكلات الطابعة وإصلاحها. وللحصول على تثبيت الملحقات الاختيارية، مثل الأدراج، كما تحتوي أيضًا الصفحة التشخيصية على سجل بالأحداث الأخيرة.
- إذا كنت بحاجة للاتصال بـ HP، فاطبع صفحة تشخيصية قبل الاتصال.

## طباعة صفحة تشخيصية

- اضغط مع الاستمرار على زر **Power** (الطاقة) واضغط على زر **Resume** (استئناف) أربع مرات. ثم حرج زر **Power** (الطاقة).

## مشكلات في طباعة صفحة المعاذة

### افحص الطابعة للتأكد مما يلي:

- إضاءة مصباح **Power** (الطاقة) باستمرار، وعدم وعيه. عند تشغيل الطابعة للمرة الأولى، فإنها تستغرق حوالي 45 ثانية تقريبًا للتسمّخ.
- عدم إضاءة أو وعيه لمصابيح الطابعة في حالة **Ready** (جاهزة). في حالة إضاءة المصابيح أو وعيها، انظر «دليل مصابيح الطابعة».
- عمل سلك الطاقة والكلبات الأخرى وتوصيلها بإحكام بالطابعة.
- إزالة كافة أشرطة ومواد التعبئة من الطابعة.
- تركيب خراطيش الطابعة بشكل صحيح. يجب أن يتطابق الرمز الموجود على خراطيش الطابعة الرمز الموجود على الحامل.
- اضغط بشدة على كل خراطيش طباعة للتأكد من صحة اتصالها.
- تأكد من إزالة الشريط من كل خراطيش طباعة.
- إغلاق ملاحق خراطيش الطابعة وكافة الأغطية.
- إحكام ثبّت لوحة الوصول الخلفية في مكانها.
- تحميل الوسائط بشكل صحيح في الدراج وعدم انحسارها داخل الطابعة.

## مشكلات في تثبيت البرنامج

### تحقق من نظام الكمبيوتر

- تأكد من استيفاء جهاز الكمبيوتر لمتطلبات النظام (انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة الموجود على القرص المضغوط لبرنامج `HP Photosmart Pro`).

### تحقق من مبادئ التثبيت

- قبل تثبيت البرنامج على الكمبيوتر يعمل بنظام التشغيل `Windows`. تأكد من إغلاق كافة البرامج الأخرى.
- إذا لم يتعرف الكمبيوتر على مسار محرك الأقراص المضغوطة الذي قمت بكتابته، فتأكد من خديك لحرف محرك الأقراص الصحيح.
- إذا تعذر على الكمبيوتر التعرف على القرص المضغوط لبرنامج `HP Photosmart Pro` الموجود في محرك الأقراص المضغوطة، تأكد من عدم تلف القرص المضغوط. كما يمكنك أيضًا تنزيل برنامج تشغيل الطابعة من الموقع <http://www.hp.com/support>.

# دليل مصابيح الطابعة

تشير مصابيح الطابعة إلى حالة الطابعة وتعد مفيدة في تشخيص مشكلات الطابعة. يعرض الجدول التالي أنماط مصابيح الطابعة التي يمكن مصادفتها أثناء عملية التثبيت.

يمكنك العثور على قائمة كاملة بأوصاف مصابيح الطابعة في الأماكن التالية:

- دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة الموجودة على القرص المضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro: انظر قسم «دليل مصابيح الطابعة».
- الصفحة التشخيصية: اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر Power (الطاقة) واضغط على الزر Resume (متابعة) أربع مرات. ثم حرج الزر Power (الطاقة).

## التفسير والإجراء الموصى به

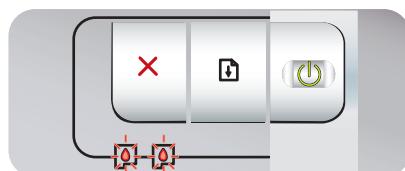
يشير مصباح خرطوشة الطباعة اليسرى إلى حالة خرطوشة الطباعة ثلاثية الألوان؛ بينما يشير مصباح خرطوشة الطباعة اليمنى إلى حالة خرطوشة طباعة الصور أو خرطوشة الطباعة السوداء. يمكن لمصابحي خرطوشتي الطباعة الإضاعة المستمرة أو الوميض مع مصباح Power (الطاقة) ومصباح Resume (متابعة) المدرج سلوكياتهم في هذا الجدول.

- **الإضاعة:** مستوى الخبر في خرطوشة الطباعة منخفض أو منعدم. استبدل خرطوشة الطباعة في القريب العاجل. للحصول على إرشادات. انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة.
- **الوميض:** خرطوشة الطباعة تالفة أو مفقودة أو غير متوفقة. أعد تركيب خرطوشة الطباعة أو استبدلها. لمزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة. في حالة الطباعة باستخدام خرطوشة طباعة واحدة، خاهم هذا المصباح.

تضيء مصابيح الطابعة الواحد تلو الآخر عند إعادة تهيئة الطابعة.  
• لا يتطلب القيام بأي إجراء.

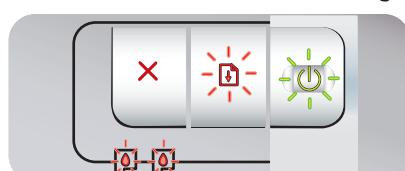
## دلالة مصابيح الطابعة

مصباحاً خرطوشتي الطباعة اليسرى واليمنى



## دورة إضاءة مصابيح الطابعة

وميض مصباح Power (الطاقة)

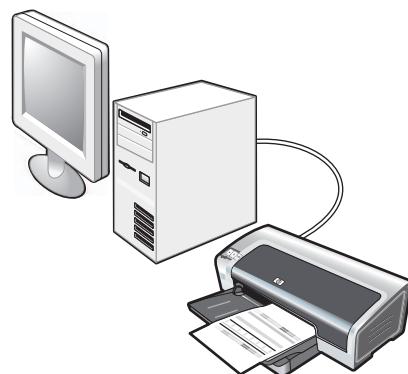


تقوم الطابعة بالطباعة أو بمعالجة مهمة الطباعة.  
• لا يتطلب القيام بأي إجراء.

## إضاءة مصابحي Power (الطاقة) وResume (متابعة)



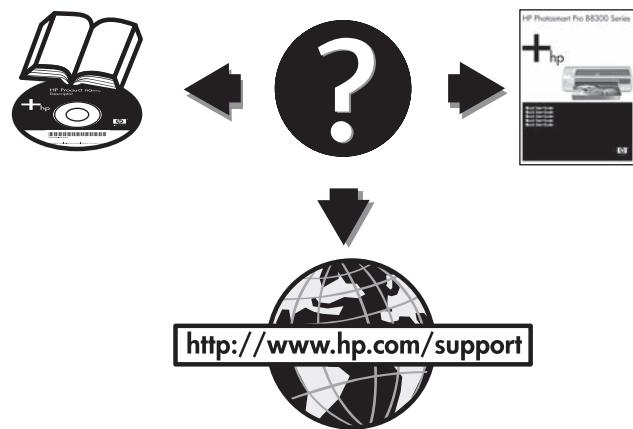
- تأكد من أي من الحالات التالية:
  - تأكد من إغلاق الغطاء العلوي.
  - تأكد من صحة تركيب لوحة الوصول الخلفية وإحكام تثبيتها في مكانها.



#### الخطوة ٩: تسجيل الطابعة

سجل الطابعة لتلقي معلومات مهمة متعلقة بالدعم والأمور الفنية.  
إذا لم تقم بتسجيل الطابعة أثناء تثبيت البرنامج، يمكنك التسجيل في  
<http://www.register.hp.com>

**الخطوة ٨: اختبر تثبيت البرنامج.**  
بعد إتمام تثبيت البرنامج وتوصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر، اطبع مستند من أي تطبيق تقوم باستخدامه بشكل متكرر.

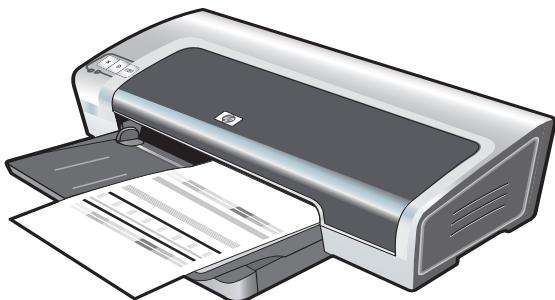
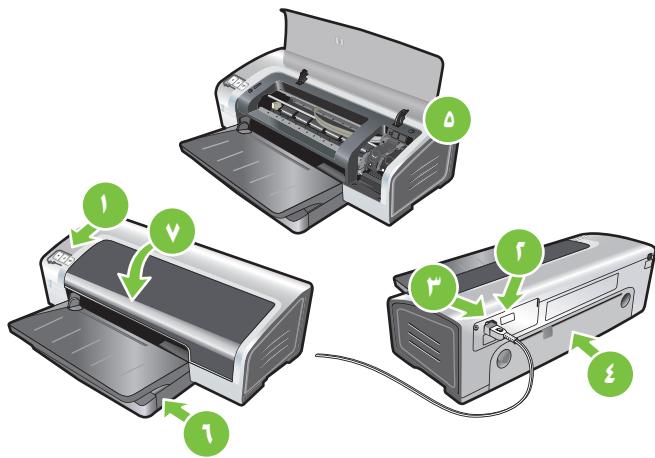


#### الحصول على المزيد من المعلومات.

- راجع دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة للتعرف على كيفية طلب موارد وملحقات HP.
- طباعة صور بالألوان والأبيض والأسود على أنواع وأحجام مختلفة من الوسائط.
- استخدم موجه الوسائط الصغيرة لطباعة البطاقات والوسائط الأصغر حجماً.

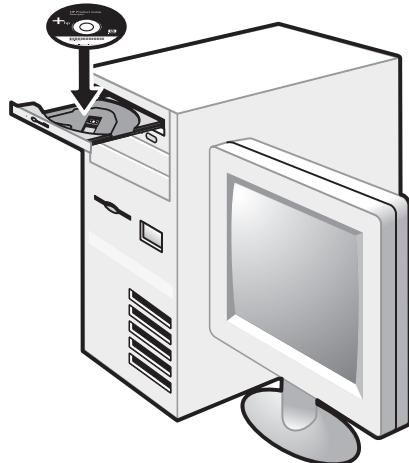
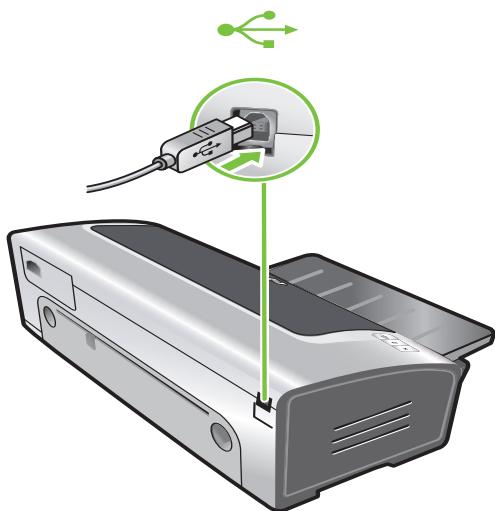
طابعتك الآن مستعدة للعمل. للحصول على معلومات حول استخدام الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. راجع الموارد التالية:

- دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة الموجود على القرص المضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro.
- HP Instant Support (لمزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة).
- يوجد موقع دعم المنتج على ويب في <http://www.hp.com/support>



**استكشاف الأخطاء وإصلاحها.** في حالة عدم طباعة الصفحة، تأكد من التالي: ١) مصباح power (الطاقة) في وضع التشغيل. ٢) إضاءة المصباح الموجود في وحدة مصدر التيار الكهربائي. ٣) توصيل سلك التيار بإحكام. ٤) إحكام ثبيت لوحة الوصول الخلفية في مكانها. ٥) تركيب خراطيش الطباعة بشكل صحيح. ٦) تحميل الورق في درج الإدخال. ٧) إغلاق الغطاء العلوي. في حالة استمرار تعذر الطباعة، راجع «استكشاف الأخطاء وإصلاحها» في دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة في القرص المضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro.

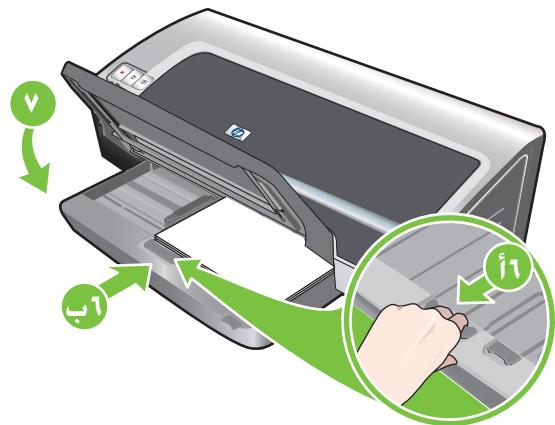
تقوم الطابعة بمحاذة خرطوشتي الطباعة والطباعة تلقائياً على صفحة محاذة. تستغرق عملية المحاذة بضع دقائق. ملاحظة: لا تفتح الغطاء العلوي أثناء قيام الطابعة بمحاذة خرطوشتي الطباعة.



٣) عند المطالبة، قم بتوصيل كبل USB.

**الخطوة ٧: تثبيت البرنامج وتوصيل الطابعة.**

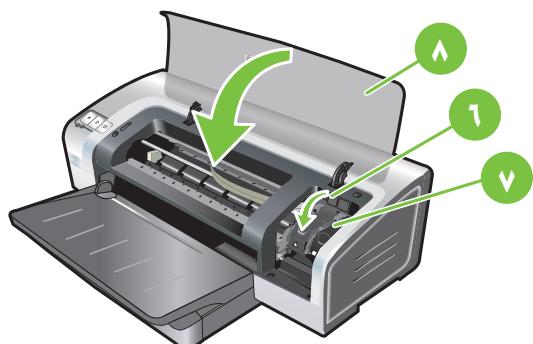
١) افصل كبل USB في حالة توصيله بالطابعة. ٢) أدخل القرص المضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro في محرك الأقراص المضغوطة ثم اتبع الإجراء الملائم لنظام التشغيل.



#### المخطوطة ١: تشغيل الطابعة وتركيب خراطيش الطابعة.

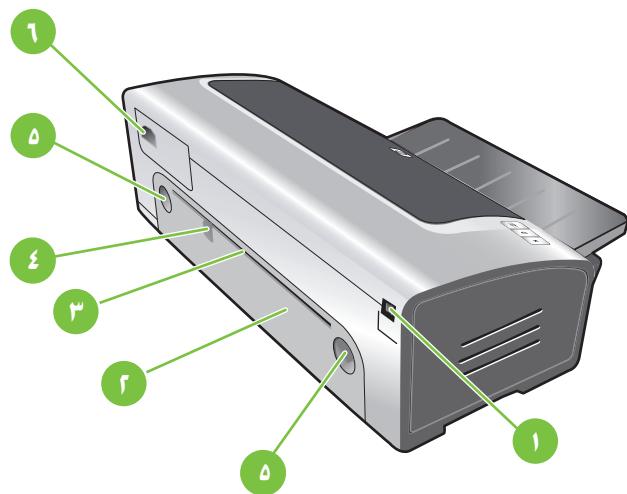
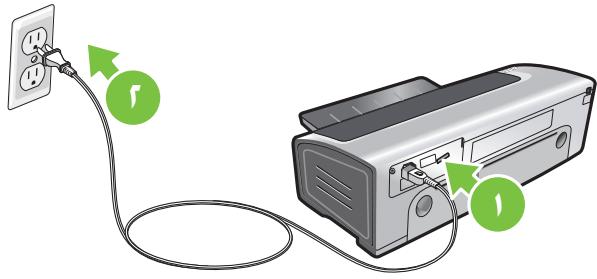
- ١) اضغط على الزر Power (الطاقة) لتشغيل الطابعة. ٢) افتح الغطاء العلوي وانتظر حتى يتم تهيئه الطابعة. ملحوظة: انتظر لبعض ثوانٍ حتى يتم خبر الخامل قبل إدخال خرطوشة الطابعة. ٣) ارفع مزلاجي خراطيش الطابعة.

٤) اضغط على قفل درج الإدخال. ٥) بدفع الدرج للداخل حتى يتوقف عند حافة الوسائط. ٦) اخفض درج الإخراج.



- ٧) اضغط على المزلاج لأسفل حتى يتم إغلاقه مصدرًا صوت. ٨) قم بتكرار الخطوات السابقة لتركيب خرطوشة طباعة الصور في الحامل الآمن. ٩)أغلق الغطاء العلوي.

١٠) أخرج خرطوشة الطابعة ثلاثة الألوان من عبوتها. ثم أزل الشريط الواقي الشفاف للفتحة بواسطة نزع لسان السحب الوردي. خذير: لا تلمس فتحات المبر أو مناطق الاتصال النحاسية. ولا تزل مناطق الاتصال النحاسية. ١١) أدخل خرطوشة الطابعة ثلاثة الألوان في الحامل الأيسر.

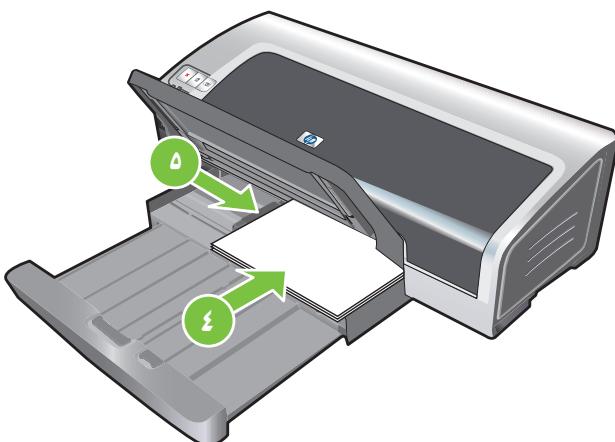


#### الخطوة ٤: توصيل سلك التيار.

- (١) قم بتوصيل سلك التيار بالطابعة. (٢) قم بتوصيل سلك التيار بمصدر التيار الكهربائي. **ملحوظة:** لا تقم بتوصيل الطابعة بالكمبيوتر إلا (من خلال كبل USB) بعد استكمال تثبيت البرنامج أو عندما يطلب منك ذلك أثناء التثبيت.

#### تعرف على أجزاء الطابعة (خلفي).

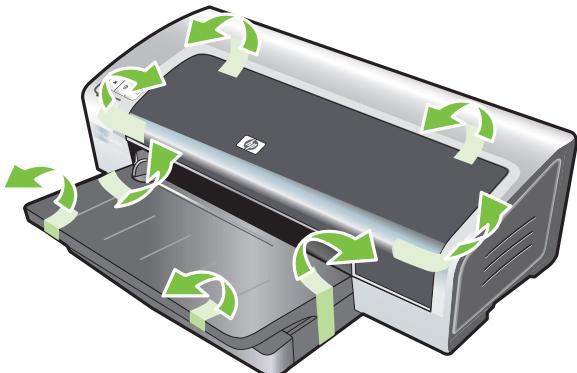
- (١) منفذ الناقل التسلسلي العالمي (USB). (٢) لوحة الوصول الخلفية. (٣) فتحة التغذية اليدوية الخلفية. (٤) موجه الورق للتغذية اليدوية الخلفية. (٥) أزرار تحرير لوحة الوصول الخلفية. (٦) مدخل الطاقة.



- (٤) أدخل ما لا يزيد عن ١٥٠ ورقة، بحيث يكون وجه الطابعة لأسفل على الجانب الأيمن من درج الإدخال حتى يتوقف الورق. (٥) اضغط على الزر الموجود بأعلى موجه عرض الورق وحرك الموجه إلى اليمين حتى يتوقف الموجه عند حافة الوسائط.

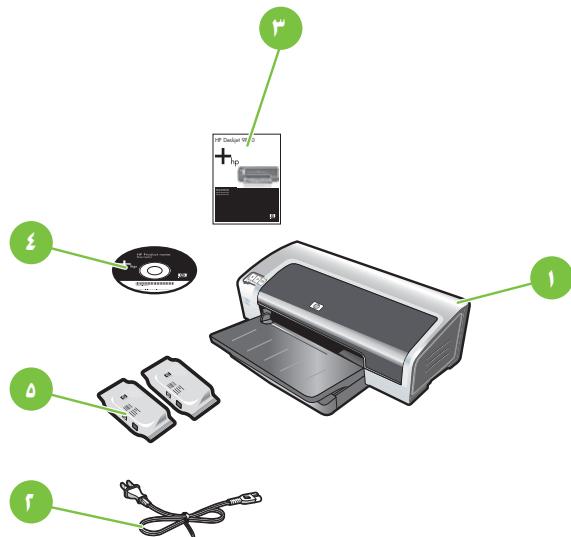
#### الخطوة ٥: تحميل الورق.

- (١) ارفع درج الإخراج. انتظر بضع ثواني حتى يتم تهيئه الطابعة. (٢) اضغط على قفل درج الإدخال. (٣) قم بتمديد درج الإدخال. (٤) اضغط على الزر الموجود بأعلى موجه عرض الورق وحرك الموجه إلى اليسار إلى أقصى وضع.



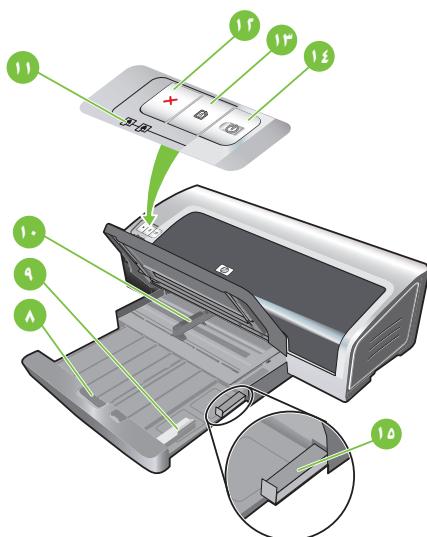
### خطوة ٢: أخرج مواد التعبئة.

أخرج كل أشرطة التعبئة من الطابعة.

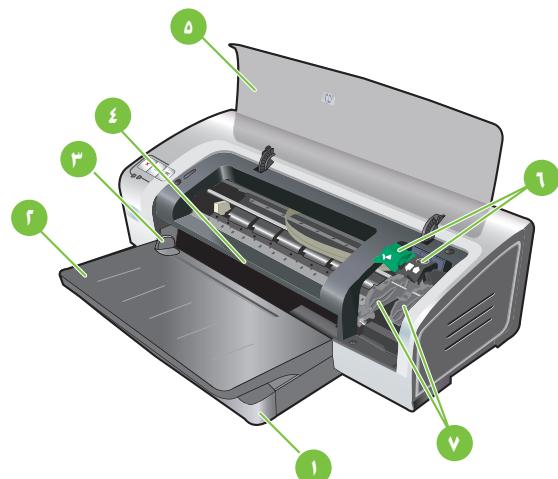


### خطوة ١: افحص محتويات الصندوق.

(١) طابعة (٢) دليل بدء التشغيل السريع هذا. (٣) سلك التيار. (٤) القرص المضغوط لبرنامج HP Photosmart Pro (البرنامج ومراجع إلكترونية). (٥) خراطيش طباعة الصور وخراطيش الطباعة الثلاثية الألوان.



٨) زر الطاقة ومصباحه. ٩) قفل درج الإدخال. ١٠) موجه عرض الورق. ١١) موجه الوسائل الصغيرة. ١٢) مصباح خرطوشة الطباعة. ١٣) الزر إلغاء. ١٤) مصباح ومضباحه. ١٥) طارد الوسائل الصغيرة.



### المخطوطة ٣: تعرف على أجزاء الطابعة (أمامي).

(١) درج إدخال قابل للتمديد. (٢) درج إخراج قابل للتمديد. (٣) موجه ورق للتغذية اليدوية الأمامية. (٤) فتحة التغذية اليدوية الأمامية. (٥) الغطاء العلوي. (٦) حامل خرطوشة الطباعة. (٧) مزلاج خرطوشة الطباعة.

## Print cartridges

The availability of print cartridges varies by country/region. For more information about replacing or maintaining print cartridges, see the onscreen user's guide.

Print cartridge	Cartridge number
Black (small capacity)	94
Black (large capacity)	96
Tri-color (small capacity)	95
Tri-color (large capacity)	97
Photo	99
Gray photo	100, 102

## خراطيش الطباعة

يختلف مدى إتاحة خراطيش الطباعة حسب الدولة/المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية استبدال خراطيش الطباعة أو صيانتها. انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة.

رقم الخرطوشة	خرطوشة الطباعة
٩٤	السوداء (سعة صغيرة)
٩٦	السوداء (سعة كبيرة)
٩٥	ثلاثية الألوان (سعة صغيرة)
٩٧	ثلاثية الألوان (سعة كبيرة)
٩٩	الصور

١٠٢, ١٠٠ الصور الفوتوغرافية باللون الرمادي

## Cartouches d'impression

La disponibilité des cartouches d'impression varie par pays/région. Pour plus d'informations sur le remplacement ou l'entretien des cartouches d'impression, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Cartouche d'impression	Référence de la cartouche
Noire (petite capacité)	94
Noire (grande capacité)	96
Trichromique (petite capacité)	95
Trichromique (grande capacité)	97
Photo	99
Photo grise	100, 102

## Картриджи

Возможность приобретения картриджей зависит от конкретной страны/региона. Для получения дополнительной информации о замене или обслуживании картриджей см. электронное руководство пользователя.

Картриджи	Номер картриджа
Черный (малого объема)	94
Черный (большого объема)	96
Трехцветный (малого объема)	95
Трехцветный (большого объема)	97
Фотокартридж	99
Серый фотокартридж	100, 102